

KALASHNIKOV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Конвектор электрический

KVCH-E05E-11

KVCH-E10E-11

KVCH-E15E-11

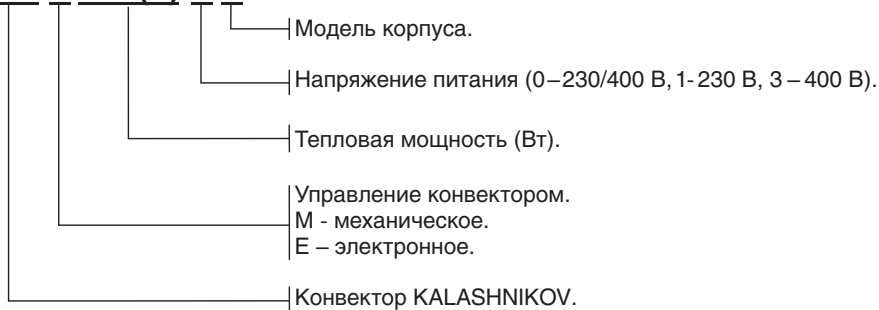
KVCH-E20E-11

Перед началом эксплуатации прибора изучите внимательно
данное руководство и храните его в доступном месте

KALASHNIKOV

3	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
4	Назначение
5	Устройство конвектора
5	Технические характеристики
6	Управление прибором
7	Уход и обслуживание
8	Возможные неисправности и способы их устранения
8	Сервисное обслуживание
8	Монтаж прибора
9	Схема электрическая
10	Срок службы прибора
10	Хранение и транспортировка прибора
10	Дата изготовления
10	Гарантия
10	Комплектация
10	Правила утилизации
10	Сертификация продукции
12	Гарантийный талон

KVK-X XXX(X)-X X



1. Используемые обозначения

ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Конвектор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- Конвектор должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

2. Правила безопасности

ВНИМАНИЕ!

При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать правила безопасности, для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- Перед эксплуатацией обогревателя внимательно прочтите данное руководство.
- Не подключайте обогреватель к источнику питания до полной сборки и установки в рабочее положение.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано в таблице технических характеристик. Убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Обогреватель должен подключаться к отдельному источнику электропитания 230 В, 50 Гц.

Запрещается эксплуатация обогревателя без заземления.

- **ОСТОРОЖНО** - Некоторые части данного обогревателя сильно нагреваются и могут стать причиной ожога. Особое внимание уделяйте находящимся рядом с обогревателем детям и недееспособным людям.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости к какой-либо поверхности, это может привести к перекрыванию решеток и затрудненному поступлению и выходу воздуха.
- Не располагайте обогреватель вблизи других отопительных приборов.
- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие вещества.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению обогревателя.
- В случае попадания воды в обогреватель обесточьте обогреватель, вынув вилку из розетки. Дайте ему просохнуть в течении 1 часа.
- В случае падения обогревателя в воду немедленно обесточьте обогреватель, вынув вилку из розетки.
- Не используйте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или емкостей с жидкостью.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой или в случае любого другого повреждения. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не используйте обогреватель со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву шнура питания.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод - держитесь за саму вилку.
- Запрещается прокладывать провод под ковровым покрытием, не кладите сверху коврик, ковровые дорожки и т.д.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изо-

ляции провода.

- Если обогреватель не используется, отключите его от сети с помощью сетевой вилки.
- Запрещается эксплуатация обогревателя на коврах с длинным ворсом и коврах Флокати.
- Во время эксплуатации провод питания не должен касаться нагреваемой поверхности конвектора.
- Не используйте обогреватель вне помещения.
- Надежно закрепляйте обогреватель на стене или ставьте его в правильное положение.
- Обогреватель должен эксплуатироваться в вертикальном положении.
- Обогреватель нельзя устанавливать в непосредственной близости от сетевой розетки.
- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- Обогреватель не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании обогревателя лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с обогревателем.
- Дети до трех лет не должны находиться рядом с обогревателем в случае, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включать/выключить обогреватель при условии, что он был помещен и установлен в его предполагаемом нормальном рабочем положении, а также при условии, что дети находятся под контролем или им были даны инструкции касательно безопасного использования прибора и его потенциальные риски. Дети в возрасте с 3 до 8 лет не должны подключать прибор с помощью сетевой вилки, настраивать, проводить чистку прибора и выполнять пользовательское обслуживание.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них

жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.
- Обогреватель нельзя располагать непосредственно под штепсельной розеткой.
- не использовать данный обогреватель вблизи ванны, душа или плавательного бассейна.
- Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели, а также с металлическими поверхностями прибора.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Минимальные расстояния до других предметов (мм):

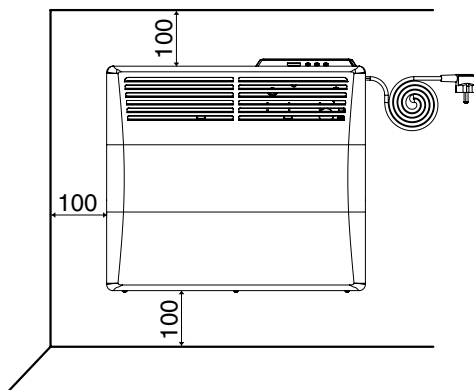


Рис. 1

Перед началом эксплуатации прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.

ВНИМАНИЕ!

При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла с поверхностей нагревательного элемента. Рекомендуется перед установкой включать обогреватель на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

3. Назначение

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

4. Устройство конвектора

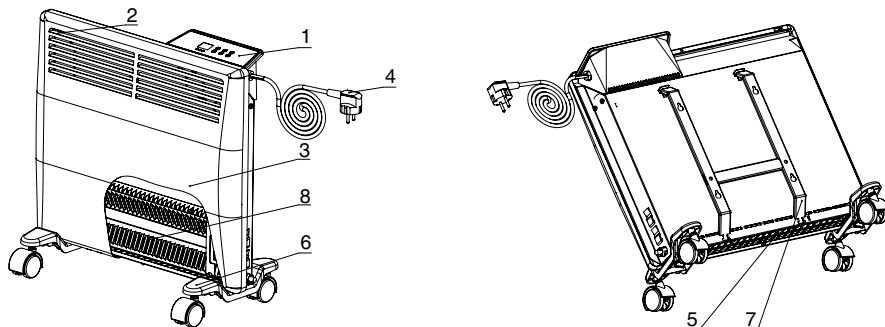


Рис. 2

1. Блок управления
2. Воздуховыпускная решетка
3. Корпус
4. Электрический шнур с вилкой 1,2 метра
5. Воздухозаборная решетка
6. Ножки с роликами
7. Кронштейн для настенного монтажа
8. Монолитный ТЭН

5. Технические характеристики

Таблица 1. Технические характеристики конвекторов.

Параметр	KVCH-E05E-11	KVCH-E10E-11	KVCH-E15E-11	KVCH-E20E-11
Параметры питающей сети, В/Гц	230 ~ 50	230 ~ 50	230 ~ 50	230 ~ 50
Потребляемая мощность конвектора, Вт	500	500/1000	750/1500	1000/2000
Номинальный ток, А	2,2	4,4	6,5	8,7
Степень защиты, IP	IP24	IP24	IP24	IP24
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс	I класс
Площадь обогрева, м ² *	до 8	до 15	до 20	до 25
Размеры прибора (ШхВхГ)**, мм	460x400x103	460x400x103	595x400x103	830x400x103
Размеры упаковки (ШхВхГ)***, мм	480x450x125	480x450x125	615x450x125	850x450x125
Масса нетто, кг	3,3	3,3	4,0	5,3
Масса брутто, кг	4,0	4,0	4,8	6,2

* Указана ориентировочная площадь обогрева.

Значение может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

Панель управления

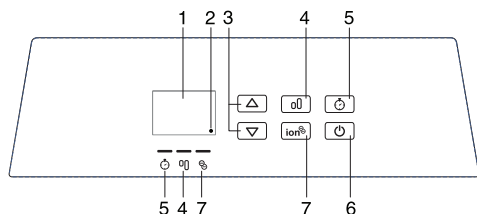


Рис. 3

1. Дисплей
2. Индикатор сети
3. Кнопки управления
4. Полная мощность
5. Таймер
6. Кнопка включения / выключения
7. Ионизатор

Полезное действие ионизатора воздуха

Учеными доказан факт благоприятного воздействия положительных и отрицательных ионов на самочувствие человека:

- укрепление иммунитета, тонуса, снижение утомляемости;
- значительное снижение количества бактерий и грибов в помещении;
- частичная очистка воздуха от пыли (взвешенных микрочастиц).

Также ионизатор воздуха нейтрализует электростатические поля на одежде, пластиковых предметах, линолеуме.

Содержание в атмосферном воздухе положительных и отрицательных ионов и их соотношение может меняться в зависимости от времени года, географии, погодных условий и очень сильно зависит от загрязненности воздуха, а в помещении ионы поглощаются пластиком, то есть в городе, в квартирах, офисах концентрация ионов очень низкая. В естественной экологии источником ионизированного кислорода являются растения, в основном - деревья хвойных пород (сосны, ели). Заряженные частицы поступают в воздух во время грозы, под воздействием ультрафиолетовых лучей, за счет рентгеновского или теплового излучения, в местах мелкого дробления воды (водопады). В воздухе, которым мы дышим, всегда присутствуют частицы обеих полярностей, значит организм нуждается, как в положительно, так и в отрицательно заряженных ионах. Используемый в обогревателе

ионизатор воздуха вырабатывает ионы обеих полярностей и соответствует действующему СанПиНу от 2003 года.

Санитарно-гигиенические нормы допустимых уровней ионизации воздуха (СанПиН от 16 июня 2003 года).

Гигиенические требования к аэроионному составу воздуха производственных и общественных помещений. (СанПиН 2.2.4.1294-03). ПОСТАНОВЛЕНИЕ Главного государственного санитарного врача Российской Федерации от 22 апреля 2003 г. № 64 г. Москва. Зарегистрировано в Минюсте РФ 7 мая 2003 г. Регистрационный №4511. О введении в действие санитарных правил и нормативов - СанПиН 2.2.4.1294-03.

6. Управление прибором

Подготовка к работе

- Извлеките обогреватель из картонной коробки. Сохраните коробку для межсезонного хранения.
- Удалите наклейки с лицевой панели.
- Установите обогреватель, следуя инструкции по установке.

Включение прибора

Вставьте вилку в розетку, на дисплее загорится индикатор сети. Нажмите кнопку питания 6 (рис.3) для включения прибора, на дисплее загорятся цифры. Установите желаемый режим работы.

Установка режима «комфортный»

Это режим работы с установленной пользователем температурой. Данный режим включается автоматически, если не задан другой. Нажимайте кнопки 3 (рис.3) чтобы увеличить температуру на 1°C или уменьшить на 1°C. Максимальная температура, которую можно установить, 35°C, минимальная 5°C. При удержании одной из кнопок температура будет увеличиваться или уменьшаться на 1°C за 0,5 сек. Последняя заданная температурная установка принимается за активную. Через 5 сек. система возобновит работу, индикатор температуры на дисплее будет отображать комнатную температуру.

Установка таймера

Нажмите кнопку 5 (рис.3), чтобы установить таймер, установленное время отображается на дисплее, мигает индикатор таймера (таймер устанавливается по часам). Нажмите кнопки 3 или чтобы увеличить или уменьшить время на один час, таймер может быть установлен на период 0-24 часов. При удержании одной из кнопок 3 время работы будет увеличиваться или уменьшаться на 1 час за 0,5 сек. При включенном индикаторе система начинает отсчитывать время в соответствии с предыдущей установкой, если новое значение не будет установлено в течение 5 секунд. Каждый раз при нажатии кнопок 3 система начинает новый отсчет времени или возвращается к исходным параметрам по окончании работы таймера, затем выключается и прекращает работу. Для отмены работы таймера необходимо повторно нажать кнопку 5.

Выключение прибора

Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку питания 6 (рис. 3) в любом режиме работы.

Функция Auto Restart RESUME

Данная функция позволяет при незапланированном отключении электроэнергии автоматически включить прибор, с сохранением действующих на момент отключения настроек, после возобновления его подачи. Дополнительная функция Resume запоминает заданную температуру. Нажмите кнопку питания для включения прибора после его отключения или выключения таймера - температурной установкой будет последняя заданная температура.

Родительский контроль (блокировка кнопок)

Во время работы прибора нажмите одновременно две кнопки 3 (рис. 3) и удерживайте более 3-х секунд для блокировки системы.

При включенной блокировке на дисплее отображаются закрытые скобки.

Способ разблокирования: удержание кнопок 3 более 3-х секунд.

Экономичный режим

Позволяет выбрать уровень мощности нагрева. Нажмите кнопку выбора мощности 4 (рис.3), чтобы установить мощность нагрева. При установке режима полной мощности загорится индикатор 4.

Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

Функция защитного отключения

Конвектор оснащен защитным устройством, отключающим прибор при отклонении от вертикального положения более чем на 45 градусов. Для повторного включения необходимо установить конвектор в вертикальное положение.

Включение ионизатора

Нажмите кнопку 7 (рис.2), на панели управления загорится индикатор 7. Для выключения ионизатора повторно нажмите кнопку 7. Индикатор погаснет.

7. Уход и обслуживание

Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации.

- Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания.
- Перед чисткой убедитесь, что обогреватель полностью остыл.
- Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь.
- Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток. Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

Чистка задней панели обогревателя, установленного на стене.

- Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания.
- Опустите вниз две задвижки «Р» (рис. 4) на задней панели обогревателя, и потяните прибор на себя.
- Снимите прибор с кронштейнов и проведите чистку задней панели.

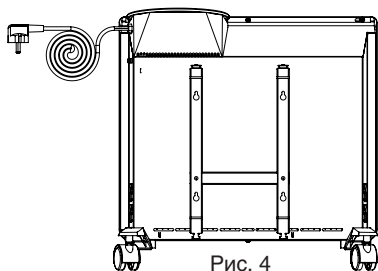


Рис. 4

После чистки обогреватель следует закрепить в обратном порядке.

8. Возможные неисправности и способы их устранения.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет нагрева	1) Ненадежное подключение шнура питания 2) Фактическая температура в помещении превышает настройку термостата	1) Установите надежное подключение 2) Настройте температурный режим работы конвектора.
Неприятный запах при первом включении	Не является неисправностью	Запах исчезает через несколько минут работы конвектора.

9. Сервисное обслуживание

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Замена шнура питания

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

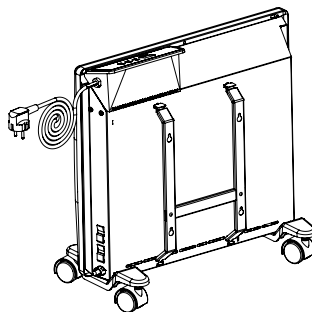


Рис. 5

10. Монтаж прибора

При монтаже учитывайте расстояния указанные на рисунке 1.

Настенный вариант установки

Закрепите кронштейны на стене с помощью саморезов. Крепежные отверстия находятся в нижней части кронштейнов.

С помощью кронштейнов установите обогреватель на стене у пола, согласно рисункам ниже. Расстояние от прибора до пола должно быть не менее 10 см.

Освободить настенный кронштейн от конвектора необходимо следующим образом:

- нажмите на защелки и потяните кронштейн на себя;
- отметить и просверлить отверстия;
- поместить кронштейн на стену и закрепить его.

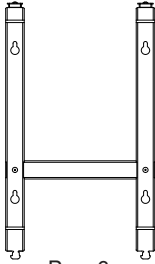


Рис. 6

Закрепить прибор на кронштейне необходимо следующим образом:

- наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора при помощи специальных отверстий, расположенных в нижней части конвектора;
- наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне.

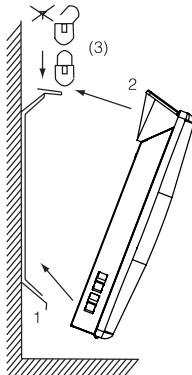


Рис. 7

Установка на полу

Используя стойки и ролики, которые идут в комплекте, а также изучив схему крепления ниже, установите прибор на полу.

- перевернуть конвектор нижней частью вверх;
- взять одну из опорных ножек с роликами;
- приложить планку опорной ножки к месту крепления на конвекторе так, чтобы выпуклая часть планки прилежала плотно к корпусу конвектора, винтовое отверстие должно совпасть;
- закрепите опорную ножку с помощью специального пластикового полуоборотного крепления, которое входит в комплект;
- так же установить вторую ножку.

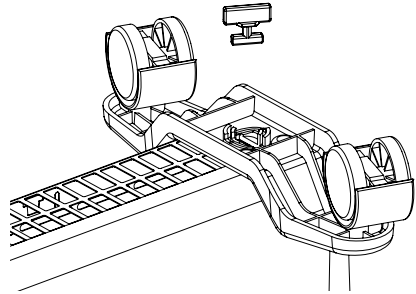
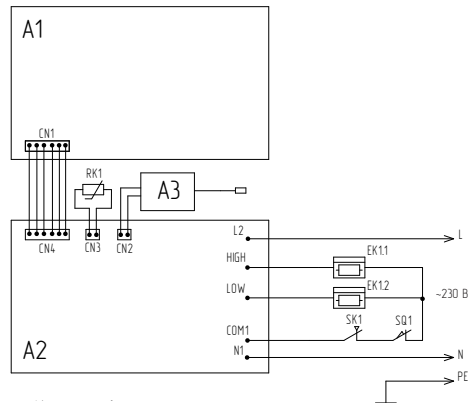


Рис. 8

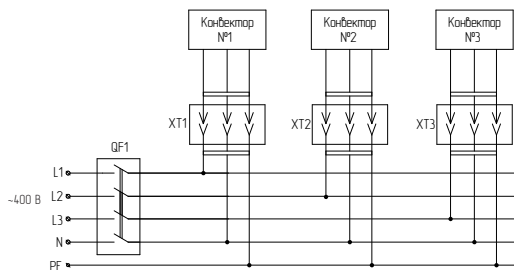
11. Схема электрическая



A1 - плата управления;
A2 - плата питания;
A3 - блок ионизатора воздуха;
ЕК1 - нагревательный элемент;
СК1 - защитный термостат;
SQ1 - датчик опрокидывания;
РК1 - датчик температуры.

Подключение конвекторов в трехфазных сетях.

В трехфазных сетях (3L, N, PE) конвектора необходимо подключать таким образом, чтобы равномерно нагрузить все три фазы сети (см. схему ниже). Каждый конвектор подключается через стандартную сетевую розетку типа «евро» (С2 по ГОСТ 7396.1-89) подключенную к одной из трех фаз, нулю и заземлению. Данная сеть обязательно должна быть рассчитана на подключаемую к ней нагрузку и защищена автоматическим выключателем (дифференциальным автоматом), подобранным согласно тока подключенных конвекторов (см. таблицу тех.хар.).



QF1 - автоматический выключатель;
XT1 - XT3- соединение вилка-розетка.

Внимание!

Групповое подключение конвекторов должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил монтажа, ПУЭ и техники безопасности.

12. Срок службы прибора

Срок службы обогревателя 10 лет.

13. Хранение и транспортировка прибора

- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если обогреватель не планируется использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.
- Изделия можно транспортировать в упаковке изготовителя всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования от минус 50 °C до плюс 50 °C при относительной влажности до 80 % с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Изделия должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от плюс 5 °C до плюс 40 °C при относительной влажности до 80 %.
- Транспортирование и хранение изделий должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

14. Дата изготовления

Дата изготовления указана на обогревателе.

15. Гарантия

Гарантийный срок 3 года со дня продажи. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

16. Комплектация

1. Обогреватель
2. Комплект ножек с роликами
3. Кронштейн настенного монтажа
4. Набор крепежных элементов
5. Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном

17. Правила утилизации

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможные последствия на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.



18. Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Евразийского экономического союза и соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совмести-

мость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»



Изготовитель:

Общество с ограниченной ответственностью
«Ижевский завод тепловой техники»

Адрес: 426052, Россия, УР, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д.23/110

Адрес производства: 601021, Владимирская область, Киржачский район,

г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, 1.

Тел./факс: +7 (3412) 905-410 / 905-411

ОГРН: 1071832004386

Сделано в России

Свидетельство о приемке

М.П.

Code-128

KALASHNIKOV

